

Luft- und Raumfahrt  
**Schmiedevormaterial und Schmiedestücke  
 aus Aluminiumlegierungen**  
 Technische Lieferbedingungen  
 Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
 Deutsche Fassung EN 2082-1/A1:1993  
 Änderung 1

**DIN**  
**EN 2082**  
 Teil 1 A1

Aerospace series; Aluminium alloy  
 forging stock and forgings;  
 Technical specification;  
 Part 1: General requirements;  
 German version EN 2082-1/A1:1993;  
 Amendment 1

Änderung von  
 DIN EN 2082 T 1/09.90

Série aérospatiale; Produits destinés à la forge,  
 pièces forgées et pièces matriçées  
 en alliages d'aluminium;  
 Spécification technique;  
 Partie 1: Exigences générales;  
 Version allemande EN 2082-1/A1:1993;  
 Amendement 1

Die in diese nationale Norm überführte Europäische Norm ist anerkannt durch das Bundesamt für Wehrtechnik und Beschaffung und das Luftfahrt-Bundesamt.

Die Europäische Norm EN 2082-1/A1:1993 hat den Status einer Deutschen Norm.

#### Nationales Vorwort

Die Europäische Vereinigung der Hersteller von Luft- und Raumfahrtgerät (AECMA) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde AECMA Assoziierte Organisation (ASB) des CEN. Somit gilt der organisatorische Ablauf für die Erstellung von Normen der AECMA bis zur CEN-Schlußabstimmung. Die Schlußabstimmung wurde nach den Gemeinsamen CEN/CENELEC-Regeln durchgeführt.

Die vorliegende Norm EN 2082-1/A1, Ausgabe Juli 1993 wurde von der AECMA-Kommission C 5 unter Mitwirkung des Arbeitsausschusses 2.1.3 der Normenstelle Luftfahrt erarbeitet.

Die Behördenanerkennung wurde innerhalb des AECMA-Ablaufes eingeholt.

Entsprechend Beschluß 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats der Normenstelle Luftfahrt sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieser EN-Norm die Englische Fassung hinzugefügt.

Diese Änderung A1 modifiziert DIN EN 2082 Teil 1, Ausgabe 09.90.

Fortsetzung 2 Seiten EN-Norm

Normenstelle Luftfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

---

DK 669.715-4 : 621.73.04 : 629.7

Deskriptoren: Luftfahrtindustrie, Schmiedevormaterial, Schmiedestück, gesenktes Stück, Aluminiumlegierung, Fertigung, Anforderung

**Deutsche Fassung**  
(einschließlich Englische Fassung)

Luft- und Raumfahrt  
Schmiedevormaterial  
und Schmiedestücke  
aus Aluminiumlegierungen  
Technische Lieferbedingungen  
Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Aerospace series  
Aluminium alloy  
forging stock  
and forgings  
Technical specification  
Part 1: General requirements

Série aérospatiale  
Produits destinés à la forge,  
pièces forgées et pièces matriquées  
en alliages d'aluminium  
Spécification technique  
Partie 1: Exigences générales

Diese Änderung 1 modifiziert die Europäische Norm EN 2082-1:1989.

Diese Änderung wurde von CEN am 1993-07-23 angenommen. Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Änderung ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Änderung besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

**CEN**

Europäisches Komitee für Normung  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

---

© 1993 Das Copyright ist den CEN-Mitgliedern vorbehalten

Ref.-Nr. EN 2082-1:1989/A1:1993 DE